

- Ajuste firmemente el tubo de conexión de oxígeno con la fuente de oxígeno externa.
- Asegúrese de que se aprecia una corriente de oxígeno al otro final del tubo.
- Conecte el tubo con HME.

ATENCIÓN: Si se garantiza la capacidad de funcionamiento de la fuente de oxígeno externa y su conexión con el tubo de oxígeno y, aún así, no se aprecia una corriente de oxígeno al final del tubo, quite el tubo de conexión de oxígeno y sustitúyalo por uno nuevo.

Medidas de precaución:

- El tubo de conexión de oxígeno es un producto único, que por motivos de higiene no debe reutilizarse. El uso de sanabelle HME-A6 y HME-A7 está previsto exclusivamente para un paciente. En este caso, un ciclo de uso puede incluir el cambio reiterado de HME. En caso de suciedad o acúmulo de agua de condensación en el tubo, cambie inmediatamente.
- Asegúrese siempre de la permeabilidad de HME (veáñse las instrucciones de uso para sanabelle HME-A6 y HME-A7).

I Istruzioni d'uso

sanabelle tubo di raccordo per ossigeno per sanabelle HME-A6 e HME-A7

Indicazione:

Per i pazienti che necessitano di ossigenazione supplementare. L'ossigeno viene riscaldato e inumidito mediante HME. Non

è necesario preumidificare l'ossigeno fornito. La concentrazione di ossigeno dipende dal flusso di gas selezionato. Il profilo interno del flessibile di raccordo dell'ossigeno non può afflosciarsi.

Utilizzo:

1. Prima di ogni utilizzo è necesario controllare il corretto funzionamento della fonte esterna di ossigeno. Rispettare le istruzioni d'uso della fonte esterna di ossigeno.

2. Allacciare il tubo di raccordo per ossigeno alla fonte esterna di ossigeno.

3. Assicurarsi che il flusso di ossigeno sia percepibile all'estremità del altro tubo.

4. Connettere el tubo con HME.

ATTENZIONE: Se il funzionamento della fonte esterna di ossigeno e l'allaccio sono attestati, ma non si percepisce alcun flusso di ossigeno all'estremità del tubo, è necessario rimuovere il tubo di raccordo per ossigeno e sostituirlo con uno nuovo.

Precauzioni:

- Il tubo di raccordo per ossigeno è un dispositivo monouso, per motivi igienici non deve essere riciclato. Il suo utilizzo è previsto esclusivamente per un paziente in cura con sanabelle HME-A6 e HME-A7. Il ciclo può comprendere la sostituzione ripetuta di HME. In caso di insudiciamento o accumulo di acqua di condensazione nel tubo, è necessario sostituirlo immediatamente.

- Il tubo di raccordo per ossigeno non contiene nessun dispositivo per aumentare la sicurezza del paziente per ridurre la probabilità di propagazione dell'incendio. L'utente finale è responsabile dell'impiego di un tale dispositivo conforme alle disposizioni della norma EN ISO 8359/A1 . Il relativo dispositivo è disponibile presso medi1one.

- Garantire sempre il passaggio di HME (vedi le istruzioni per l'uso di sanabelle HME-A6 e HME-A7).

CE Kennzeichnung gemäß Richtlinie 93/42/EWG (und nachfolgender Änderungen) / CE marking in accordance with Directive 93/42/EEC and subsequent changes / Marquage CE conformément à la directive 93/42/CEE et modifications ultérieures / Distintivo CE con arreglo a la directive 93/42/CEE y los subsiguientes cambios / Marchio di conformità alla direttiva 93/42/CEE e successive modifiche intervenute Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Fabricante



Vor Sonneneinstrahlung schützen / Protect from direct sunlight / Protéger de la lumière directe du soleil / Proteger de la luz directa del sol / Proteggere dalla luce solare diretta



Vor Feuchtigkeit geschützt lagern / Store in a place protected from humidity / Conserver à l'abri de l'humidité / Proteja el dispositivo de la humedad / Conservare al riparo dall'umidità



Wiederverwendung dieses Produktes kann zu einer Veränderung seiner mechanischen oder biologischen Eigenschaften führen. Dies kann Produktversagen, allergische Reaktionen oder bakterielle Infektionen verursachen / Re-use of this device may change its mechanical or biological features and may cause device failure, allergic reactions or bacterial infections / La réutilisation de ce dispositif peut modifier ses caractéristiques mécaniques ou biologiques et peut entraîner une défaillance du dispositif et exposer à des réactions allergiques ou à des infections bactériennes / La re-utilización de este dispositivo puede cambiar sus características mecánicas, biológicas o químicas que pueden provocar el fallo del dispositivo, reacciones alérgicas o infecciones bacterianas / Il riutilizzo di questo dispositivo potrebbe alterarne le caratteristiche meccaniche o biologiche e potrebbe causare malfunzionamenti, reazioni allergiche o infezioni batteriche

Produkt ist latexfrei / Product is latex free / Le produit est exempt de latex / El producto está libre de látex / Il prodotto è privo di lattice



Gebrauchsinformation beachten / Consult the instruction for use / Consulter la notice d'utilisation / Consultar el manual de uso / Consultare le istruzioni d'uso



Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / Do not use if package is damaged / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / No utilizar si el envase está dañado / Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Chargenbezeichnung / Batch code / Code du lot / Código de lote / Denominazione del lotto



Verwendbar bis / Used by / Date limite d'utilisation / Utilizar antes de la fecha de caducidad / Da utilizzarsi entro il

sanabelle Sauerstoffverbindungsleitung für sanabelle HME-A6 und HME-A7

REF 77703000 **PZN 10551847**
Größe/Size CH 14 **Länge/Length 200 cm**

GB **sanabelle oxygen connecting tube**
for sanabelle HME-A6 and HME-A7

FR **sanabelle tuyau raccord à oxygène**
pour sanabelle HME-A6 et HME-A7

ES **sanabelle tubo de conexión de oxígeno**
para sanabelle HME-A6 y HME-A7

IT **sanabelle tubo di raccordo per ossigeno**
per sanabelle HME-A6 e HME-A7



D Gebrauchsanweisung sanabelle Sauerstoffverbindungsschlauch für sanabelle HME-A6 und HME-A7

Indikation

Zur zusätzlichen Sauerstoffzufuhr bei Anwendung der sanabelle HME-A6 und HME-A7 für Patienten mit Bedarf einer externen Sauerstoffversorgung. Der Sauerstoff wird durch die HME erwärmt und angefeuchtet. Eine Vorbefeuchtung des zugeführten Sauerstoffs ist nicht notwendig. Die Sauerstoffkonzentration hängt vom gewählten Gasfluß ab. Das Innenprofil des Sauerstoffverbindungsschlauches beugt der Gefahr des Kollabierens vor.

Anwendung

1. Vor jeder Anwendung die Funktionsfähigkeit der externen Sauerstoffquelle sicherstellen. Die Gebrauchsanweisung der verwendeten Sauerstoffquelle berücksichtigen.
2. Den Sauerstoffverbindungsschlauch mit der externen Sauerstoffquelle fest verbinden.
3. Sicherstellen, dass ein Sauerstoffstrom am anderen Ende des Schlauches spürbar ist.

4. Den Schlauch mit der sanabelle HME konnektieren.

ACHTUNG: Ist die Funktionsfähigkeit der externen Sauerstoffquelle und deren Verbindung mit dem Sauerstoffschlauch gewährleistet, und trotzdem kein Sauerstoffstrom am Ende des Schlauches spürbar, diesen Sauerstoffverbindungsschlauch entfernen und durch einen neuen ersetzen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Sauerstoffverbindungsschlauch ist ein Einmalprodukt, der aus hygienischen Gründen nicht wiederaufbereitet werden darf. Er ist ausschließlich zur Verwendung mit der sanabelle HME-A6 und HME-A7 bei einem Patienten vorgesehen. Hierbei kann ein Anwendungszzyklus das mehrmalige Wechseln einer HME beinhalten. Den Schlauch bei Verschmutzung oder Ansammlungen von Kondenswasser umgehend wechseln.

- Der Sauerstoffverbindungsschlauch enthält keine Vorrichtung, die die Ausbreitung eines Feuers reduziert und somit die Patientensicherheit erhöht. Der Endnutzer ist verantwortlich, eine solche Vorrichtung zu verwenden, die den Bestimmungen der Norm DIN EN ISO 8359/A1 entspricht. Die entsprechende Vorrichtung ist bei medi1one erhältlich.
- Die Durchgängigkeit der HME immer sicherstellen (siehe Gebrauchsanweisung für sanabelle HME-A6 und HME-A7)

GB Instructions for use

sanabelle oxygen connecting tube for sanabelle HME-A6 and HME-A7

Indication

For the additional administration of oxygen when using the sanabelle HME-A6 and HME-A7 for patients requiring an external oxygen supply. The oxygen is warmed and humidified by the HME. It is 2. Securely connect the oxygen connecting tube to the external oxygen source.

3. Ensure an oxygen flow can be felt at the other end of the tube.

4. Connect the tube to the HME.

IMPORTANT: If the functionality of the external oxygen source and its connection to the oxygen tube is ensured, and yet no oxygen flow can be felt at the end of the tube, remove the oxygen connecting tube and replace it by a new one.

Usage

1. Prior to every use, make sure the external oxygen source is functioning correctly. Observe the instructions for use of the oxygen source used.

and HME-A7 on a patient. With that, a cycle of application may mean several replacements of the HME. In the event of dirt or accumulation of condensate in the tube, replace immediately.

- The oxygen connecting tube does not contain a device to implement safety of the patient to reduce the probability of fire. The end user is responsible for using a device corresponding to the definition in the EN ISO 8359/A1 standard. The corresponding device is available from medi1one.

- Always ensure the patency of the HME (see instructions for use of the sanabelle HME-A6 and HME-A7).

F Instructions d'utilisation

sanabelle tuyau raccord à oxygène pour sanabelle HME-A6 et HME-A7

Indication

Pour oxygénation supplémentaire en cas d'utilisation de la sanabelle HME-A6 et HME-A7 pour les patients ayant besoin d'un apport externe d'oxygène. L'oxygène est réchauffé et humidifié par la HME. Il n'est pas nécessaire de pré-humidifier l'oxygène apporté. La concentration d'oxygène dépend du débit gazeux sélectionné. Le profil intérieur du tuyau de raccordement à l'oxygène est conçu pour éviter de collaber.

2. Raccorder fermement le tuyau raccord à la source d'oxygène externe.

3. Vérifier la présence d'un flux d'oxygène au bout de l'autre tuyau.

4. Connecter el tuyau à la HME sanabelle.

ATTENTION: Si la source d'oxygène externe et sa liaison avec le tuyau à oxygène

sont opérationnelles et qu'il n'y a pourtant pas de flux d'oxygène au bout del tuyau, retirer le tuyau d'oxygène et les remplacer.

Précautions

- Ce tuyau raccord à oxygène est un produit à usage unique qui ne doit pas être réutilisé pour des raisons d'hygiène. Il est destiné uniquement à un usage avec la sanabelle HME-A6 et HME-A7 sur un patient. Un cycle d'application peut alors impliquer de changer plusieurs fois une HME. Changer immédiatement
- Toujours s'assurer d'une bonne circulation dans la HME (voir mode d'emploi de la sanabelle HME-A6 et HME-A7).

E Instrucciones de uso

sanabelle tubo de conexión de oxígeno para sanabelle HME-A6 y HME-A7

Indicación

Para un aporte de oxígeno complementario con el uso de sanabelle HME-A6 y HME-A7 para pacientes con la necesidad de un suministro de oxígeno externo. El oxígeno es calentado y humedecido a través del HME. No es necesaria una humidificación previa del oxígeno suministrado. La concentración de oxígeno depende del

1. Antes de cada uso asegúrese de la capacidad de funcionamiento de la fuente de oxígeno externa. Tenga en cuenta las instrucciones de uso de la fuente de oxígeno utilizada.

le tuyau s'il est encrassé ou embué.